

**STRUCTURES DE L'ENSEIGNEMENT  
SUISSE ROMANDE ET TESSIN  
BELGIQUE, FRANCE, LUXEMBOURG ET QUEBEC  
EDUCATION PRESCOLAIRE, ENSEIGNEMENT  
PRIMAIRE, SECONDAIRE PREMIER CYCLE,  
SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE (GYMNASES,  
ECOLES SUPERIEURES DE COMMERCE, ECOLES  
DE DEGRE DIPLOME)**

Tableaux comparatifs

Année scolaire 2007-2008



### Enseignement primaire et secondaire premier cycle : tableau comparatif

	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE	JURA	NEUCHÂTEL	TESSIN	VALAIS	VAUD
1								
2								
<b>ENSEIGNEMENT PRIMAIRE</b>								
3								
4								
5								
6								
7								
<b>SECONDAIRE PREMIER CYCLE</b>								
8								
9								
	6/3	6/3	6/3	6/3	5/4	5/4	6/3	4/5

### Secondaire premier cycle : trois modèles

	BERNE	FRIBOURG	GENÈVE		JURA	NEUCHÂTEL	TESSIN	VALAIS		VAUD
<b>5</b>										Cycle de transition
<b>6</b>						Orientation	Intégré			<b>5:</b> Observation <b>6:</b> Orientation
<b>7</b>	Filières avec niveaux	Filières	dans 16 collèges: Regroupements A,B,C	dans 3 collèges: Tronc commun	Intégré avec 3 niveaux pour les 3 disciplines de base et 4 groupes d'options	Filières	Intégré	Filières	Niveaux	Filières
<b>8</b>	Filières avec niveaux	Filières	dans 16 collèges: Regroupements A,B	dans 3 collèges: Niveaux en allemand et mathématiques	Intégré avec 3 niveaux pour les 3 disciplines de base et 4 groupes d'options	Filières	Niveaux	Filières	Niveaux	Filières
<b>9</b>	Filières avec niveaux	Filières	dans 16 collèges: Regroupements A,B (B: niv. en all. et math.)	dans 3 collèges: Niveaux en allemand et mathématiques	Intégré avec 3 niveaux pour les 3 disciplines de base et 4 groupes d'options	Filières	Niveaux	Niveaux		Filières

# BERNE



## EDUCATION PRESCOLAIRE

DEGRÉ	AGE
1	4-5
2	5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1		6-7
2		7-8
3		8-9
4		9-10
5	observation/orientation	10-11
6	observation/orientation	11-12

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE ECOLE SECONDAIRE

7	Générale Moderne Section préparant aux écoles de maturité	Avec cours à niveaux en français, allemand et mathématique	12-13
8	Générale Moderne Section préparant aux écoles de maturité	Avec cours à niveaux en français, allemand et mathématique	13-14
9	Générale Moderne Section préparant aux écoles de maturité	Avec cours à niveaux en français, allemand et mathématique	14-15

### Exigences étendues (accès au gymnase)

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE Gymnase Ecole supérieure de commerce Ecole de maturité professionnelle Ecole de maturité spécialisée

10	Année scolaire de préparation professionnelle				15-16
	Gymnase Maturité	ESC	EMP	EMS	
10	10 disciplines fondamentales + introd. à l'éco. et au droit 1 option spécifique classes bilingues	Diplôme de commerce (opt. gestion et secr.) Maturité prof. com., classe bilingue	Maturité prof. com. (activité pratique de 39 semaines)	Tronc commun	15-16
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité classes bil.	Diplôme de commerce (options gestion et secrétariat) Maturité prof. commerciale classe bilingue	Maturité prof. com. (activité pratique de 39 semaines)	Option para- médicale  Option socio- éducative	16-17
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité (suite) classes bil.	Diplôme de commerce (options gestion et secrétariat) Maturité prof. commerciale classe bilingue	Maturité prof. com. (activité pratique de 39 semaines)	Option para- médicale  Option socio- éducative	17-18
13		Activité pratique de 39 sem., Examen pratique pour les candidats à la matu. prof. com.			18-19

# FRIBOURG

## EDUCATION PRESCOLAIRE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

DEGRÉ		AGE
1	Premier cycle	5-6
1		6-7
2		7-8
3	Deuxième cycle	8-9
4		9-10
5	Troisième cycle	10-11
6		11-12

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE

Cycle d'orientation

7	Exigences de base Générale Prégymnasiale	12-13
8	Exigences de base Générale Prégymnasiale avec latin   Prégymnasiale sans latin	13-14
9	Exigences de base Générale Prégymnasiale avec latin   Prégymnasiale sans latin	14-15

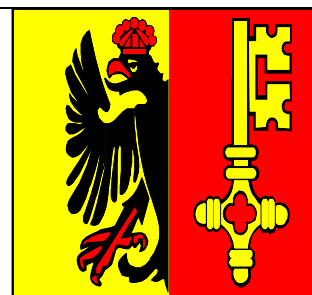
Prégymnasiale (accès au collège)

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE

Gymnase  
Ecole supérieure de commerce  
Ecole de culture générale

	Gymnase Maturité	ESC	ECG	
10	7 disciplines fondamentales	Diplôme de commerce	Option santé Option socio- éducative	15-16
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Diplôme de commerce Maturité professionnelle commerciale Intégrée	Option santé Option socio- éducative	16-17
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité	Diplôme de commerce Maturité professionnelle commerciale intégrée	Option santé Option socio- éducative	17-18
13	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire		Compléments de formation pour l'accès à la HES santé- social	18-19

# GENÈVE



## ECOLE ENFANTINE

DEGRÉ		AGE
1	Cycle élémentaire	4-5
2		5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	Cycle élémentaire	6-7
2		7-8
3		8-9
4	Cycle moyen	9-10
5		10-11
6		11-12

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE

Cycle d'orientation

	16 CO à regroupements	3 CO à niveaux et options	
7	A B C	Tronc commun Option latin	12-13
8	Regroupements A et B avec options	Niveaux en allemand et mathématique Cours à options	13-14
9	Regroupements A et B avec options Pour le regroupement B: niveaux en allemand et mathématique	Niveaux en allemand et mathématique Cours à options	14-15

FF = Niveau Fort en allemand et Fort en mathématique  
 FN = Niveau Fort en allemand et Normal en mathématique  
 NF = Niveau Normal en allemand et Fort en mathématique  
 NN = Niveau Normal en allemand et Normal en mathématique

Regroupement A et Regroupement B FF avec une moyenne générale supérieure à 4.5 : accès à toutes les filières du 10<sup>ème</sup> degré

Regroupements B FF avec une moyenne générale inférieure à 4.5 et niveaux FN, NF, NN: accès sous certaines conditions à certaines filières du 10<sup>ème</sup> degré

Niveaux AA, AB, BA et Niveaux BB avec une moyenne générale supérieure à 4.5 : accès à toutes les filières du 10<sup>ème</sup> degré

Niveaux BB avec une moyenne générale inférieure à 4.5 et niveaux AC, BC, CA, CB, CC: accès sous certaines conditions à certaines filières du 10<sup>ème</sup> degré

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE

Collège

Ecole de commerce

Ecole de culture générale

10	Dispositif d'insertion scolaire et professionnelle			15-16
	CG/Maturité	EC	ECG	
10	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Cours prof. commerciaux (CPC) Mat. prof. intra-CFC Diplôme commerce Matu. prof. comm.	Tronc commun : disciplines fondamentales	15-16
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Cours prof. commerciaux (CPC) Mat. prof. intra-CFC Diplôme commerce Maturité professionnelle commerciale	Tronc commun : disciplines fondamentales 4 orientations: - Santé - Socio-éducative - Communication-expression - Arts	16-17
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité	Cours prof. commerciaux (CPC) Mat. prof. intra-CFC Diplôme commerce Maturité professionnelle commerciale	Tronc commun : disciplines fondamentales 4 orientations: - Santé - Socio-éducative - Communication-expression - Arts	17-18
13	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité (suite)	Maturité professionnelle post-CFC Maturité professionnelle post-diplôme	Maturité spécialisée Travail social, santé, arts visuels	18-19

# JURA



## ECOLE ENFANTINE

DEGRÉ	AGE
1	4-5
2	5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	Premier cycle	6-7
2		7-8
3	Deuxième cycle	8-9
4		9-10
5	Troisième cycle	10-11
6		11-12

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE

Ecole secondaire

7	Cours communs Cours à niveaux (A, B, C) en mathématique, français et allemand Cours à options (quatre groupes) Cours facultatifs	12-13
8	Cours communs Cours à niveaux (A, B, C) en mathématique, français et allemand Cours à options (quatre groupes) Cours facultatifs	13-14
9	Cours communs Cours à niveaux (A, B, C) en mathématique, français et allemand Cours à options (quatre groupes) Cours facultatifs	14-15
10	Cycle de transition (options Orientation et Préapprentissage)	15-16

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE

Lycée

Ecole supérieure de commerce

Ecole de culture générale

	Lycée/Maturité <sup>1</sup>	ESC <sup>2</sup>	ECG	
10	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Section diplôme  Maturité commerciale cantonale	Tronc commun + options (santé, socio-éducative, sports, arts visuels, théâtre et musique)	15-16
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité	Section diplôme  Maturité commerciale cantonale	Tronc commun + options (santé, socio-éducative, sports, arts visuels, théâtre et musique)	16-17
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité (suite)	Section diplôme  Maturité commerciale cantonale	Tronc commun + options (santé, socio-éducative, sports, arts visuels, théâtre et musique)	17-18

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Le Collège privé Saint-Charles à Porrentruy assure une préparation en quatre années à l'obtention de la maturité (13 années d'études).

<sup>2</sup> Les élèves des écoles supérieures de commerce de Delémont et de Porrentruy peuvent, dès le degré 11, suivre une formule dite "voie longue" qui les amène à fréquenter certains cours au Lycée aux degrés 11 et 12, et, après obtention du certificat final ESC, d'accomplir une treizième année d'études au degré 12 du Lycée. A cet effet, ils doivent obtenir et maintenir des résultats qualifiés.

# NEUCHÂTEL



## EDUCATION PRESCOLAIRE

DEGRÉ	AGE
1	4-5
2	5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	Premier cycle	6-7
2		7-8
3		8-9
4	Deuxième cycle	9-10
5		10-11

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE

Ecole secondaire

6	Orientation	11-12
7	Section préprofessionnelle Section moderne	12-13
	Section de maturités	
8	Section préprofessionnelle Section moderne	13-14
	Section de maturités	
9	Section préprofessionnelle Section moderne	14-15
	Section de maturités	

### Exigences étendues (études gymnasiales)

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE

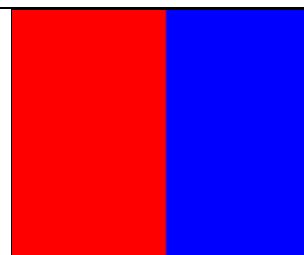
Lycée  
Ecole supérieure de commerce  
Ecole de culture générale

	Lycée/Maturité <sup>1</sup>	ESC	ECG	
10	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	- Tronc commun des filières commerciales	Tronc commun	15-16
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité	- Maturité professionnelle commerciale	Option paramédicale	16-17
		- Diplôme de commerce	Option socio-éducative	
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité (suite)	- Maturité professionnelle commerciale - Diplôme de commerce	Option paramédicale Option socio-éducative	17-18

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Maturité bilingue français-allemand ou français-italien (Lycée Jean-Piaget)  
Maturité bilingue français-anglais (Lycées Denis-de-Rougemont et Blaise-Cendrars)

# TESSIN



## SCUOLA DELL'INFANZIA

ANNO	ETA
1	3-4
2	4-5
3	5-6

## SCUOLA ELEMENTARE

1	I ciclo	6-7
2		7-8
3	II ciclo	8-9
4		9-10
5		10-11

## SCUOLA MEDIA

	Ciclo di osservazione	
6	Insegnamenti obbligatori	11-12
7	Insegnamenti obbligatori	12-13
	Ciclo di orientamento	
8	Parte commune Corsi di base o corsi attitudinali in matematica e tedesco (Opzioni di francese e/o latino)	13-14
9	Parte commune Corsi di base o corsi attitudinali in matematica e tedesco Opzione di capacità espressive e tecniche Opzione di orientamento (Opzioni di francese e/o latino)	14-15

accesso al liceo: media del 4,65 nelle materie obbligatorie e frequenza dei due corsi attitudinali

## SCUOLE MEDIE SUPERIORI

Liceo  
Scuola cantonale di commercio  
Scuola di diploma

	Liceo/Maturità	SCC	Scuola di diploma	
10	7 discipline fondamentali	Diploma Maturità commerciale	Settore della salute Settore socio-educativo	15-16
11	7 discipline fondamentali 1 opzione specifica	Diploma Maturità commerciale	Settore della salute Settore socio-educativo	16-17
12	7 discipline fondamentali 1 opzione specifica 1 opzione complementare Lavoro di maturità	Diploma Maturità commerciale	Settore della salute Settore socio-educativo	17-18
13	7 discipline fondamentali 1 opzione specifica 1 opzione complementare Lavoro di maturità	Diploma Maturità commerciale		18-19

# VALAIS



## EDUCATION PRESCOLAIRE

DEGRE	AGE
1	4-5
2	5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	6-7
2	7-8
3	8-9
4	9-10
5	10-11
6	11-12

## SECONDAIRE PREMIER CYCLE

Cycle d'orientation

7	Générale	12-13
	Secondaire	
	Niveaux	1 2
8	Générale	13-14
	Secondaire	
	Niveaux	1 2
9	Niveau 1	14-15
	Niveau 2	
10		15-16

Exigences étendues (accès au lycée-collège)

Niveau 1 (accès au lycée-collège)

## SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE

Lycée-Collège  
Ecole supérieure de commerce  
Ecole de culture générale

	Lycée-Collège Maturité	ESC	ECG	
9	Niveau 1			14-15
10	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Section diplôme	Tronc commun de culture générale	15-16
		Maturité professionnelle commerciale	Disciplines spécifiques	
11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	Section diplôme	Tronc commun de culture générale	16-17
		Maturité professionnelle commerciale	Disciplines spécifiques	
12	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité	Section diplôme	Tronc commun de culture générale	17-18
		Maturité professionnelle commerciale	Disciplines spécifiques	
13	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité			18-19

VAUD

**LIBERTÉ  
ET  
PATRIE**

	DEGRE				AGE
<b>EDUCATION PRESCOLAIRE</b>	1	Cycle initial			4-5
	2				5-6
<b>ENSEIGNEMENT PRIMAIRE</b>	1	Premier cycle primaire			6-7
	2				7-8
	3	Second cycle primaire			8-9
	4				9-10
<b>ENS. SECONDAIRE</b> Cycle de transition	5	Cycle de transition			10-11
	6				11-12
		VOIES			
<b>SECONDAIRE PREMIER CYCLE</b>  VSB:voie secondaire de baccalauréat VSG:voie secondaire générale VSO:voie secondaire à options	7	VSB Options spécifiques Latin, Italien, Economie, Math. et Physique	VSG Tronc commun	VSO Options dans trois "paniers"	12-13
	8	VSB Options spécifiques Latin, Italien, Economie, Math. et Physique	VSG Tronc commun Y compris projet interdisciplinaire	VSO Options dans trois "paniers"	13-14
	9	VSB Options spécifiques Latin, Italien, Economie, Math. et Physique	VSG Tronc commun Y compris projet interdisciplinaire	VSO Options dans trois "paniers"	14-15
		Cours supplémentaire de grec offert en 8 et 9 VSB Cours suppl. d'italien offert en 9 VSB et VSG			
<b>SECONDAIRE DEUXIEME CYCLE</b> Ecole de maturité Ecole de culture générale et de commerce		<b>Ecole de maturité</b>	<b>ECGC</b>		
	10	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique	année commune 8 domaines ~15 disciplines		15-16
	11	7 disciplines fondamentales 1 option spécifique Travail de maturité	5 options - socio-pédagogique - santé - artistique - socio-éducative - économie et commerce		16-17
	12	5 disciplines fondamentales <sup>1</sup> 1 option spécifique 1 option complémentaire Travail de maturité (suite)	5 options - socio-pédagogique - santé - artistique - socio-éducative - économie et commerce		17-18
		Formations post- diplôme (de durées variables mais de l'équivalent d'une année au plus)	Formations complémentaires destinées aux élèves diplômés : - maturité professionnelle commerciale - maturité professionnelle santé-social - maturité spécialisée mention socio-pédagogique - compléments de formation pour l'accès à la HES santé- social		

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> - car la DF "sciences expérimentales" se termine en 2<sup>ème</sup> année et fournit la note de maturité.  
- la DF "arts" se termine également en 2<sup>ème</sup> année et fournit ainsi la note de maturité.

# COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE



	DEGRÉ		AGE	
<b>ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL ENSEIGNEMENT MATERNEL</b>	<b>PREMIÈRE ÉTAPE<sup>1</sup></b>			
	1 <sup>2</sup>	Premier cycle	2 ½ - 3	
	2		4	
	3	Deuxième cycle	5	
		↓		
<b>ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL ENSEIGNEMENT PRIMAIRE</b>		Deuxième cycle		
	1		6	
	2		7	
	<b>DEUXIÈME ÉTAPE</b>			
	3	Premier cycle	8	
	4		9	
	5	Deuxième cycle	10	
	6		11	
<b>ENSEIGNEMENT SECONDAIRE</b>	<b>TROISIÈME ÉTAPE (2 premières années du secondaire)</b>			
	<b>PREMIER DEGRÉ (OBSERVATION)</b>			
	7	1A : complémentaire <b>programme uniforme</b>	1B : accueil <b>élèves en difficulté<sup>3</sup></b>	12
	8	2C : complémentaire <b>programme uniforme</b>	2P : professionnelle <b>ens. professionnel</b>	13
	<b>DEUXIÈME DEGRÉ (ORIENTATION)</b>			
	<u>Section de transition</u> Elle prépare aux études supérieures, mais permet aussi l'entrée dans la vie active.		<u>Section de qualification</u> Elle prépare l'entrée dans la vie active par l'attribution d'un certificat de qualification mais permet aussi l'accès aux études supérieures.	
	Humanités générales et technologiques		Humanités professionnelles et techniques	
	9	3 G. <sup>4</sup>   3 T.Tr.   3 A.Tr.	3 T.Q. <sup>5</sup>   3 Art.Qual.   3 P.	14
	10	4 G.   4 T.Tr.   4 A.Tr.	4 T.Q.   4 Art. Qual.   4 P.	15
	<b>TROISIÈME DEGRÉ (DÉTERMINATION)</b>			
	11	5 G.   5 T.Tr.   5 A.Tr.	5 T.Q.   5 Art. Qual.   5 P.	16
	12	6 G.   6 T.Tr.   6 A.Tr.	6 T.Q.   6 Art. Qual.   6 P.	17

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Les trois étapes, c'est-à-dire l'enseignement fondamental et le 1<sup>er</sup> degré de l'enseignement secondaire constituent un continuum pédagogique.

<sup>2</sup> Les informations ci-après sont tirées de : "Guide de l'enseignement obligatoire en Communauté française", Ministère de la Communauté française, 1998

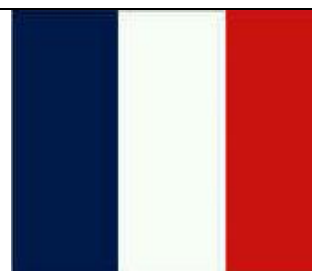
<sup>3</sup> A l'issue de cette année, l'élève pourra : soit entrer en première année A soit entrer en deuxième année de l'enseignement professionnel.

Général	Technique de Transition	Artistique de Transition
---------	-------------------------	--------------------------

<sup>5</sup>

Technique de Qualification	Artistique de Qualification	Professionnel
----------------------------	-----------------------------	---------------

# FRANCE



## ECOLE MATERNELLE

DEGRÉ		AGE
	<b>Cycle des apprentissages premiers</b>	
1 <sup>1</sup>	Petite section de maternelle	3 <sup>2</sup> -4
2	Moyenne section de maternelle	4-5
	<b>Cycle des apprentissages premiers</b> <b>Cycle des apprentissages fondamentaux</b> <sup>3</sup>	
3	Grande section de maternelle	5-6

## ECOLE ELEMENTAIRE

	<b>Cycle des apprentissages fondamentaux</b>	
1	Cours préparatoire (CP)	6-7
2	Cours élémentaire 1 (CE1)	7-8
	<b>Cycle des approfondissements</b>	
3	Cours élémentaire 2 (CE2)	8-9
4	Cours moyen 1 (CM1)	9-10
5	Cours moyen 2 (CM2)	10-11

## COLLEGE

	<b>Cycle d'adaptation</b>	
6	Sixième	11-12
	<b>Cycle central</b>	
7	Cinquième Enseignement commun et système à options	12-13
8	Quatrième Enseignement commun et système à options	13-14
	<b>Cycle d'orientation</b>	
9	Troisième	14-15

## LYCEES

	général	technologique	professionnel	
10 classe de seconde	Détermination Choix d'1 série	Détermination Choix d'1 série	Enseignement professionnel	15-16
11 classe de première	Trois séries L : littéraire ES: écono- mique et sociale S: scientifique	Quatre séries STG: sciences et technologies de la gestion STI: sciences et technologies industrielles STL: sciences et technologies de laboratoire SMS: sciences médico-sociales	Obtention du certificat d'aptitude professionnelle (CAP) ou brevet d'études professionnelles (BEP) en 2 ans <sup>4</sup>	16-17
	Obtention du brevet de technicien en 2 ans			
12 classe de terminale	Obtention du baccalauréat général <sup>5</sup> ou technologique <sup>6</sup> en 3 ans.		Obtention du baccalauréat professionnel en 3 ans <sup>7</sup>	17-18

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Les informations ci-après sont tirées de : <http://www.eurydice.org/> ; <http://www.education.gouv.fr/prat/inscrip.htm>

<sup>2</sup> Les élèves peuvent également être admis dans la limite des places disponibles s'ils ont atteint l'âge de deux ans au jour de la rentrée scolaire, à condition qu'ils soient physiquement et psychologiquement prêts à fréquenter la maternelle.

<sup>3</sup> Les enfants qui ont acquis les compétences définies pour le cycle des apprentissages premiers peuvent entreprendre, dans la grande section de l'école maternelle, certains des apprentissages du cycle des apprentissages fondamentaux.

<sup>4</sup> Accès à certaines professions;

<sup>5</sup> Accès à l'enseignement supérieur

<sup>6</sup> Accès à l'enseignement supérieur ou au marché du travail

<sup>7</sup> Obtention du baccalauréat professionnel en 2 ans après le CAP ou BEP

# LUXEMBOURG



## EDUCATION PRÉCOCE

DEGRÉ	AGE
1 <sup>1</sup>	3-4 <sup>2</sup>

## EDUCATION PRÉSCOLAIRE

1	4-5
2	5-6

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	6-7
2	7-8
3	8-9
4	9-10
5	10-11
6	AVIS D'ORIENTATION

## ENSEIGNEMENT POST-PRIMAIRE

Enseignement secondaire		Enseignement secondaire technique					
					Régime préparatoire		
12-13	7	7 <sup>e</sup> secondaire technique + 7 <sup>e</sup> secondaire technique ADAPT <sup>3</sup>			← 7 <sup>e</sup> modulaire		12-13
13-14	6	8 <sup>e</sup> théorique		8 <sup>e</sup> polyvalente		← 8 <sup>e</sup> modulaire	
14-15	5	9 <sup>e</sup> théorique	9 <sup>e</sup> polyvalente	9 <sup>e</sup> pratique	← 9 <sup>e</sup> modulaire		14-15
15-16	4						
AVIS D'ORIENTATION		AVIS D'ORIENTATION					
16-17	3	Régime technique	Régime technicien	Régime professionnel			
17-18	2	10	10	10	10	1	15-16
18-19	1	11	11	11	11	2	16-17
↓ Diplôme de fin d'études secondaires ↓ Etudes supérieures et universitaires		12	12	12	12	↓	17-18
		13+14 <sup>5</sup>	13	↓	↓	↓	18-19
		Diplôme de fin d'études secondaires techniques ↓ Etudes techniques supérieures	Diplôme de technicien ↓ Etudes techniques supérieures ou Maîtrise	Certificat d'aptitude technique et professionnelle CATP ↓ Maîtrise	Certificat de capacité manuelle CCM <sup>6</sup>	Certificat d'initiation technique et professionnelle CITP <sup>4</sup>	

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Les informations ci-après sont tirées de : "L'éducation au Luxembourg". Luxembourg : Unité nationale d'Eurydice, 2007 et de "Les chiffres clés de l'éducation nationale : statistiques et indicateurs : année scolaire 2003-2004". Luxembourg : Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle, SCRIPT, 2005

<sup>2</sup> Le but de l'éducation précoce est d'offrir une meilleure socialisation des enfants ainsi qu'une intégration harmonieuse des enfants immigrés et leur familiarisation avec la langue et la culture luxembourgeoise. Elle garde cependant un caractère facultatif. L'éducation précoce est gratuite.

<sup>3</sup> Une 7<sup>e</sup> d'adaptation (7 ADAPT) existe pour les élèves qui éprouvent des difficultés à suivre le programme prescrit. L'enseignement y est limité aux matières essentielles et le nombre des enseignants est limité afin de garantir une meilleure prise en charge de l'élève.

<sup>4</sup> Le CITP comporte en principe deux années d'études avec un prolongement possible de deux années. Les détenteurs d'un CITP peuvent ultérieurement se préparer au CCM ou CATP, soit dans le cadre de la formation professionnelle continue, soit dans le cadre de la formation initiale.

<sup>5</sup> 14<sup>e</sup> pour la division des professions de santé et des professions sociales

<sup>6</sup> Après le CCM, un CATP peut être obtenu après avoir suivi les cours théoriques correspondants dans le cadre de la formation des adultes.

# QUÉBEC



## EDUCATION PRESCOLAIRE

DEGRÉ		AGE
1 <sup>1</sup>	Maternelle à plein temps	5 <sup>2</sup>

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

1	Premier cycle	6
2		7
3	Deuxième cycle	8
4		9
5	Troisième cycle	10
6		11

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Premier cycle			
1	Formation générale		12
2	Formation générale		13
3	Formation générale et matières à option	Formation professionnelle	14
Deuxième cycle			
4	Formation générale et matières à option	DEP : diplôme d'études professionnelles	15
5	Formation générale et matières à option DES: diplôme d'études secondaires	DEP : diplôme d'études professionnelles ASP : attestation de spécialisation professionnelle AFP: attestation de formation professionnelle (métier semi-spécialisé)	16

↓  
DEP<sup>3</sup>, ASP, AFP : accès direct au marché du travail

Accès aux études collégiales

## ENSEIGNEMENT COLLEGIAL

	Formation pré-universitaire générale	Formation technique		
1	DEC Diplôme d'études collégiales générales	AEC <sup>4</sup>	DEC Diplôme d'études collégiales techniques	17
2	Obtention du diplôme d'études collégiales générales (DEC) en 2 ans : accès à l'université	AEC	DEC	18
3			Obtention du diplôme d'études collégiales techniques (DEC) en 3 ans : accès à l'université à certaines conditions	19

© IRDP – Neuchâtel (2007)

<sup>1</sup> Les informations ci-après sont tirées de : "L'éducation au Québec en Bref", Ministère de l'éducation du Québec, 2001

<sup>2</sup> Il existe des écoles pré-maternelles privées ainsi que des garderies éducatives qui prennent en charge les enfants de moins de cinq ans. Ces structures ne font pas partie du système scolaire public.

<sup>3</sup> Accès au collégial possible à certaines conditions.

<sup>4</sup> AEC = Attestation d'études collégiales. Il s'agit d'une formation technique de courte durée. On peut accéder à cette formation sans avoir obtenu un DEC ; on doit toutefois avoir interrompu ses études pendant deux trimestres consécutifs. Cette formation s'adresse théoriquement à des gens qui sont déjà sur le marché du travail ou du moins en recherche d'emploi. Leur âge est donc plus élevé que celui des étudiants du DEC.